

# NEO TOOLS

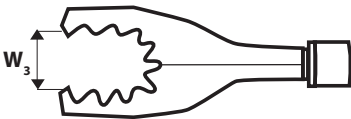
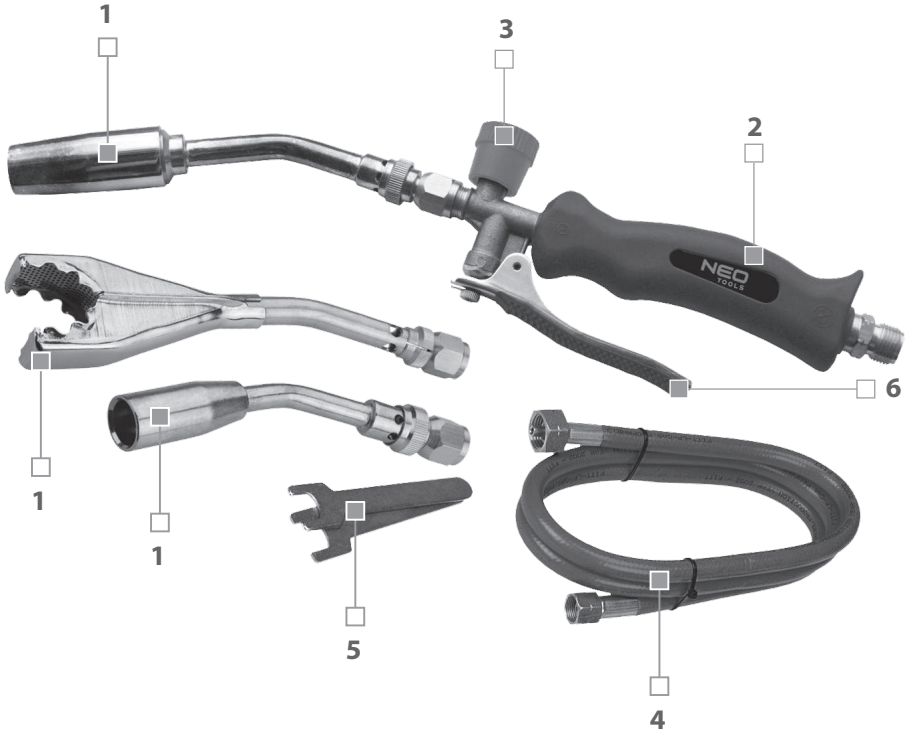


20-002

- PL Instrukcja obsługi
- GB Instruction manual
- RU Руководство по эксплуатации
- UA Інструкція з експлуатації
- HU Használati utasítás
- RO Instrucțiuni de deservire
- LT Aptarnavimo instrukcija
- LV Lietošanas instrukcija
- EE Kasutusjuhend



PL	Palnik gazowy do lutowania na gaz płynny	5
GB	Gas torch for brazing with liquid gas	6
RU	Горелка газовая (на сжиженном газе)	8
UA	Пальник газовий до лютування на скрапленому газі	10
HU	Forrasztó gázéghő cseppfolyós gázra	11
RO	Arzator pentru ciocan de lipit pe gaz lichid	13
LT	Dujinis degiklis, litavimui su nuolatiniu duju	15
LV	Šķidrās gāzes lodēšanas deglis	16
EE	Gaasipõleti jootmisekd vedelgaasiga	18



**ZESTAW PALNIKÓW GAZOWYCH NA GAZ PŁYNNY**  
**20-002**
**PL**
**BEZPIECZEŃSTWO UŻYTKOWANIA.**

Palnik nie posiada wskaźnika temperatury. Nieuwaga podczas użytkowania może być przyczyną pożaru. Chrońmy siebie i środowisko poprzez zachowanie odpowiednich środków bezpieczeństwa.

**UWAGA!**

1. Nie należy zbliżać dyszy palnika do twarzy i rąk. Niebezpieczeństwo poparzenia się.
2. Podczas pracy palnikiem dysza bardzo silnie się nagrzewa. Wysoka temperatura utrzymuje się jeszcze przez pewien czas po wyłączeniu palnika.
3. Nie wolno zbliżać rozgrzanej dyszy palnika do materiałów łatwopalnych.
4. Przed przechowaniem, upewnić się czy pokrętko zaworu gazu jest zakręcone, nagrany palnik musi ostygnąć.
5. Nie wolno przechowywać butli gazowej w temperaturze powyżej 40°C (104°F) lub miejscu nasłonecznionym.
6. Palnik przechowywać w miejscach niedostępnych dla dzieci.
7. Do palnika należy stosować gaz propan, butan lub mieszankę propan-butan.
8. Unikać kontaktu palnika oraz przewodu gumowego z olejem, kwasami oraz innymi środkami chemicznymi.
9. Podczas pracy palnikiem należy stosować środki ochrony osobistej: okulary ochronne i rękawice.
10. Nie pracować uszkodzonym palnikiem lub z uszkodzonym przewodem gumowym.
11. Nie dokonywać samodzielnie napraw i nie demontować elementów palnika.
12. Palnik powinien być używany zgodnie z instrukcją.

**OSTRZEŻENIE !**

- Nie należy stosować połączeń lutowniczych elementów lub materiałów, które będą narażone na działanie temperatury powyżej 130°C.
- Metodą lutowania nie mogą być również wykonane łączenia elementów służących do podnoszenia ładunków.

**UWAGA !**

Upewnić się czy giętki przewód gumowy, łączący palnik ze zbiornikiem gazu, jest w dobrym stanie, czy jest szczelnie podłączony i ciśnienie gazu nie jest większe od wartości podanej na przewodzie gumowym.

**UWAGA !**

Przewody gumowe zaopatrzone są w przyłącza z lewym gwintem.

**UWAGA !**

Przeglądy i naprawy należy przeprowadzić w serwisie dostawcy lub w serwisie homologowanym przez dostawcę. Wszystkie przeglądy i naprawy przeprowadzać po uprzednim odłączeniu przewodu gumowego od zbiornika z gazem. **Przed rozłączeniem należy odciąć dopływ gazu!**

**UWAGA !**

Nie wolno ciągnąć za przewód gumowy, w celu przesunięcia lub uniesienia zbiornika gazu. Przed każdym rozpoczęciem pracy należy sprawdzić stan giętkiego przewodu gumowego. W przypadku stwierdzenia jakiegokolwiek uszkodzenia (przypadkowego nacięcia powierzchni, śladów nadpalenia, wybrzuszenia lub zmiany średnicy) należy przewód natychmiast wymienić na nowy. Przewód gumowy należy wymieniać najpóźniej po 5 latach od daty jego produkcji, podanej na przewodzie.

**PARAMETRY TECHNICZNE.**

Temperatura płomienia [°C]	Wydatek gazu [g/h]	Moc palnika [kW]	Ilość palników	Średnica palnika (mm)	Rodzaj palnika	Długość węża
1850	140	2	3	W <sub>1</sub> = 11, 16,5 (TURBO) W <sub>2</sub> = 14, 19 (TURBO) W <sub>3</sub> = 24,5	2 punktowe (standardowy i turbo) + otaczający	2m

**ELEMENTY PALNIKA**

1.	Palnik.
2.	Rękojeść
3.	Pokrętko zaworu gazu.
4.	Przewód gumowy.
5.	Klucze.
6.	Dźwignia zaworu gazu

## PRACA, OBSŁUGA

### Uruchomienie palnika

- Puścić dźwignię zaworu gazu
- Zakręcić obracając w kierunku (-) zawór gazu palnika.
- Podłączyć przewód gazowy do palnika i do zbiornika z gazem.
- Otworzyć zawór zbiornika z gazem doprowadzając gaz do węża gumowego.
- Skierować dyszę palnika przed siebie.
- Docisnąć dźwignię zaworu gazu do rękojeści
- Obrócić zawór gazu palnika o 2/3 obrotu w kierunku (+), (będzie słychać charakterystyczne syczenie wydobywającego się gazu).
- Zapalić gaz wydobywający się z palnika.

### Regulacja wielkości płomienia i temperatury

Pokrętko zaworu gazu daje możliwość ustawienia wielkości płomienia i temperatury.

Aby zredukować płomień i temperaturę należy obrócić pokrętko w kierunku (-). Przez obracanie w kierunku przeciwnym (+) uzyskuje się odpowiednio zwiększenie płomienia i temperatury.

### Zgaszanie płomienia

- Puścić dźwignię zaworu gazu
- Pokręcając zaworem gazu w kierunku (-) w skrajne położenie.
- Po zgaszeniu płomienia odciąć dopływ gazu ze zbiornika gazu.

### Wymiana palnika

- Puścić dźwignię zaworu gazu
- Zakręcić obracając w kierunku (-) zawór gazu palnika.
- Odczekać aż palnik ostygnie i odkręcić kluczem sześciokąt palnika od przewodu sztywnego.
- Zamontować nowy palnik przykręcając sześciokąt palnika do przewodu sztywnego.

### KONSERWACJA

Niekiedy stosowanie gazu zanieczyszczonego, który może się pojawić pod koniec opróżniania zbiornika, może doprowadzić do częściowego przytkania dyszy. Aby oczyścić dyszę, trzeba zakręcić zawór zbiornika z gazem, odłączyć przewód gumowy od zbiornika z gazem, rozebrać palnik, przemyć starannie dyszę benzyną lub podobną cieczą. Dyszę można także udrożnić za pomocą bardzo cienkiego drutu stalowego. **W ŻADNYM WYPADKU NIE MOŻNA JEDNAK DOPUŚCIĆ DO POWIĘKSZENIA OTWORU DYSZY.**

Dystrybutor:

Grupa Topex Sp. z o.o. Sp. k.

ul. Pograniczna 2/4, 02-285 Warszawa

tel. 0 22 573 03 00, fax. 0 22 573 04 000

**GB**

## SET OF GAS BURNERS FOR LIQUID GAS 20-002

### OPERATIONAL SAFETY

The torch has no temperature indicator. Careless handling of the tool may cause fire. Protect yourself and the environment and observe applicable safety measures.

### CAUTION!

1. Do not put the torch burner close to face and hands. There is risk of burns.
2. The burner heats up very much during torch operation. High temperature remains for some time after the torch is switched off.
3. Do not put hot torch burner close to flammable materials.
4. Before storing ensure that gas valve wheel is turned off, hot torch must cool down.
5. Do not store the gas container in temperature above 40°C (104°F) or in direct sunlight.
6. Keep the torch beyond reach of children.
7. With this torch use propane, butane or propane and butane mixed.
8. Protect the torch and rubber hose against oil, acids and other chemical agents.
9. When operating the torch always use personal protection measures: protective glasses and gloves.
10. Do not operate damaged torch or a torch with damaged rubber hose.
11. Do not repair the torch by yourself, do not dismantle parts of the torch.
12. Use the torch accordingly to the manual.

**WARNING!**

- Do not use brazed joints for elements that may be subject to temperature above 130°C.
- Do not join parts used for lifting weights with brazed joints.

**CAUTION!**

Ensure that flexible, rubber hose between torch and gas container is in good technical condition, connection is air-tight, and gas pressure does not exceed the value on the rubber hose.

**CAUTION!**

Rubber hoses are equipped with left hand thread connectors.

**CAUTION!**

All checks and repairs should be carried out by the supplier's service department or by service site certified by the supplier. All checks and repairs must be carried out only when rubber hose is disconnected from the gas cylinder. **Cut off gas supply before disconnecting the hose!**

**CAUTION!**

Do not pull the rubber hose to move or lift gas container.

Check condition of rubber hose each time before starting work. In case any damage is found (accidental surface cut, signs of burns, bulge or change of diameter) immediately replace the hose with a new one.

Rubber hose also must be replaced not later than 5 years from its production date specified on the hose.

**TECHNICAL PARAMETERS**

Flame temperature [°C]	Gas consumption [g/h]	Burner power [kW]	Number of burners	Burner diameter (mm)	Type of burner	Hose length
1850	140	2	3	W <sub>1</sub> = 11, 16,5 (TURBO) W <sub>2</sub> = 14, 19 (TURBO) W <sub>3</sub> = 24,5	2 pin point (standard and turbo) + pipe	2m

**TORCH COMPONENTS**

1.	Burner
2.	Handle
3.	Gas valve wheel
4.	Rubber hose
5.	Keys
6.	Gas valve lever

**OPERATION AND USE**
**Starting the torch**

- Release gas valve lever
- Turn gas valve of the torch towards (-) to turn it off.
- Connect gas hose to the torch and gas container.
- Open gas container valve to supply rubber hose with gas.
- Direct the torch nozzle forward.
- Press the gas valve lever against the handle
- Turn the torch gas valve by 2/3 of a turn in (+) direction (you should hear specific hissing of the gas coming out).
- Light up gas coming out of the burner.

**Adjusting flame size and temperature**

Gas valve wheel allows setting the flame size and temperature.

Turn the wheel in (-) direction to reduce the flame size and temperature. Turn the wheel in (+) direction to increase the flame size and temperature.

**Extinguishing the flame**

- Release gas valve lever
- Turn the gas valve in (-) direction to extreme position.
- Cut off gas supply from the gas container when the flame is extinguished.

### Replacing burner

- Release the gas valve lever
- Turn gas valve of the torch towards (-) to turn it off.
- Wait until the burner cools down and use hexagonal key to unscrew burner from stiff connection.
- Install new burner by tightening hexagon of the burner to the stiff connection.

### MAINTENANCE

Sometimes using contaminated gas that may appear when the gas tank is almost empty causes partial clogging of the nozzle. To clean the nozzle turn the gas container valve off, disconnect rubber hose from the gas container, disassemble the torch, clean the nozzle thoroughly with petrol or similar liquid. You can also use very thin wire to clear the nozzle. **UNDER NO CIRCUMSTANCES ALLOW THE NOZZLE OPENING TO ENLARGE.**

**RU**

## НАБОР ГАЗОВЫХ ГОРЕЛОК (НА СЖИЖЕННОМ ГАЗЕ) 20-002

### ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

Паяльник не оснащен индикатором температуры. Неаккуратное обращение с инструментом может стать причиной пожара. Берегите себя и окружающую среду, соблюдая необходимые меры безопасности.

### ВНИМАНИЕ!

1. Не приближайте сопло горелки к лицу и рукам. Это может причинить ожоги.
2. Во время работы с горелкой сопло сильно нагревается. Высокая температура сохраняется в течение некоторого времени после завершения работы.
3. Запрещается приближать нагретое сопло горелки к легковоспламеняющимся материалам.
4. Убирая горелку после работы, убедитесь, что вентиль регулирования расхода газа закручен, дайте горелке остыть.
5. Запрещается хранить газовые баллоны при температуре свыше 40°C (104°F) или в солнечных местах.
6. Храните горелку в местах, недоступных для детей.
7. Для работы с горелкой используйте газ пропан, бутан или смесь пропан-бутан.
8. Избегайте контакта горелки с маслами, кислотами и другими химическими веществами.
9. Работая с горелкой, пользуйтесь средствами индивидуальной защиты – защитными очками и перчатками.
10. Запрещается работать с горелкой в случае ее повреждения или повреждения газоподводящего шланга.
11. Запрещается самостоятельно чинить горелку, а также разбирать.
12. Пользуйтесь горелкой в соответствии с инструкцией.

### ВНИМАНИЕ!

- Не следует применять инструмент для пайки элементов или материалов, которые будут подвергаться воздействию температур свыше 130°C.
- Инструмент не следует использовать для пайки элементов, предназначенных для подъема грузов.

### ВНИМАНИЕ!

Убедитесь в хорошем техническом состоянии газоподводящего шланга, соединяющего горелку с газовым баллоном. Проверьте соединение шланга с горелкой, а также давление газа, которое не должно превышать давления, указанного на шланге.

### ВНИМАНИЕ!

Газоподводящие шланги имеют левостороннюю резьбу.

### ВНИМАНИЕ!

Все технические осмотры и ремонты следует выполнять в сервисной мастерской поставщика или рекомендуемой им сервисной мастерской. Все технические осмотры и ремонты можно выполнять только после отсоединения газоподводящего шланга от газового баллона, **предварительно отключив подачу газа!**

### ВНИМАНИЕ!

Запрещается тянуть инструмент за газоподводящий шланг в целях отключения от газового баллона или переноски. Приступая к работе, проверьте техническое состояние газоподводящего шланга. В случае обнаружения какого-либо повреждения (надразан, изношен, имеются следы подгара, деформирован, изменен диаметр) обязательно замените шланг. Газоподводящий шланг требует замены после 5 лет от даты изготовления, указанной на шланге.



**ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ**

Температура пламени [°C]	Расход газа [г/ч]	Мощность горелки [кВт]	Кол-во насадок	Диаметр насадок (мм)	Тип насадки	Длина шланга
1850	140	2	3	$W_1 = 11, 16,5$ (TURBO) $W_2 = 14, 19$ (TURBO) $W_3 = 24,5$	2 круглые (стандартная и turbo) + кольцевая	2m

**КОНСТРУКЦИЯ ГОРЕЛКИ**

1.	Мундштук.
2.	Ствол (рукоятка).
3.	Вентиль регулирования расхода газа.
4.	Газоподводящий шланг.
5.	Ключи.
6.	Рычаг для уменьшения длины пламени

**РАБОТА**
**Включение горелки**

- Отпустите рычаг
- Закройте вентиль регулировки расхода газа, поворачивая в направлении (-).
- Подключите газоподводящий шланг к горелке и газовому баллону.
- Откройте вентиль подачи газа в шланг.
- Направьте сопло горелки вперед.
- Прижмите рычаг к рукоятке
- Поверните вентиль горелки на 2/3 оборота в направлении (+), услышите характерное шипение выходящего из сопла газа.
- Зажгите выходящий из горелки газ.

**Регулировка пламени и температуры**

Вентиль для регулирования расхода газа позволяет отрегулировать размер пламени и температуру. Для уменьшения пламени и температуры поверните регулятор в направлении (-). Поворачивая регулятор в направлении („+“), увеличиваем пламя и температуру.

**Гашение пламени**

- Отпустите рычаг
- Поверните вентиль в крайнее положение, в направлении (-).
- Погасив пламя, перекройте подачу газа из газового баллона.

**Замена насадки**

- Отпустите рычаг
- Закройте вентиль регулировки расхода газа, поворачивая в направлении (-).
- Дайте горелке остыть, снимите насадку с трубки с помощью ключа.
- Установите новую насадку, прикрепляя ее к трубке.

**ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ**

Работа с загрязненным газом, который зачастую появляется в конце расхода содержимого газового баллона, может привести к частичному засорению сопла. Чтобы очистить сопло, закройте вентиль газового баллона, отсоедините газоподводящий шланг от баллона, разберите горелку, тщательно промойте сопло бензином или аналогичной жидкостью. Сопло можно прочистить с помощью тонкой стальной проволоки. **ПРИ ЭТОМ КАТЕГОРИЧЕСКИ ЗАПРЕЩАЕТСЯ УВЕЛИЧИВАТЬ ОТВЕРСТИЕ СОПЛА.**

## УА ІМПЛЕКТ ПАЛЬНИКІВ ГАЗОВИХ НА СКРАПЛЕНОМУ ГАЗІ 20-002

### ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Пальник не обладнано дайником температури. Необачність під час експлуатації устаткування здатна спричинитися до пожежі. Слід дотримуватися відповідних правил особистої безпеки та охорони середовища. В зв'язку з цим:

#### ОБЕРЕЖНО!

1. Не наближати сопла пальника до обличчя чи рук. Існує ризик опіку.
2. Під час праці сопло пальника дуже сильно нагрівається. Навіть після вимкнення сопло ще деякий час залишається розпеченим.
3. Не наближати розпечене сопло пальника до матеріалів, що легко займаються.
4. Перш ніж ховати мікропальник на зберігання, слід упевнитись, що газовий вентиль закрито; а розпечений мікропальник повинен остигнути.
5. Не допускається зберігати газовий балон за температури вище 40°C (104°F) або в місці, нараженому на дію сонячних променів.
6. Пальник слід зберігати в недоступному для дітей місці.
7. До живлення пальника використовують газ пропан, бутан або їх суміш.
8. Не допускайте контакту пальника та гумового шлангу з олівами, кислотами й іншими хімічними засобами.
9. Під час праці пальником завжди слід застосовувати засоби особистої безпеки: захисні окуляри та рукавиці.
10. Забороняється працювати пошкодженим пальником чи пальником з пошкодженим гумовим шлангом.
11. Не допускається заходитися самостійно ремонтувати чи розбирати пальник.
12. Використовувати пальник слід виключно згідно з інструкцією.

#### НАСТАНОВА

- Категорично не допускається з'єднувати за допомогою лютувальника матеріали, що можуть піддаватися нагріванню понад 130°C.
- Не допускається з'єднувати методом лютування предмети, що призначені до підймання ладунків.

#### УВАГА!

Переконайтеся, що гумовий шланг, що з'єднує пальник із посудиною з газом, є в доброму стані, а також всі місця його під'єднання щільно прилягають, а тиск газу на перевищує значення, вказаного на гумовому шланзі.

#### УВАГА!

Гумові шланги посідають елементи з'єднання з лівою різьбою.

#### УВАГА!

Огляд чи ремонт приладу слід виконувати в сервісному центрі постачальника чи в рекомендованому ним сервісному центрі. Будь-які огляди чи ремонтні роботи слід виконувати після від'єднання гумового шлангу від посудини з газом. Перш ніж від'єднати шланг, слід перекрити газовий вентиль!

#### УВАГА!

Забороняється тягти за гумовий шланг під час пересування чи піднімання газового балону.

Щоразу перед початком праці слід перевіряти стан гумового шлангу. У випадку виявлення будь-якого пошкодження (випадкового надскання поверхні, ознак обпалювання, стовщення чи зміни діаметру) шланг підлягає негайній заміні на новий. Гумовий шланг підлягає заміні не рідше, ніж що 5 років від дати його вироблення, вказаної на шланзі.

### ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Температура полум'я, °C	Видаток газу, г/год.	Потужність пальника, кВт	Кількість пальників	Діаметр пальника, мм	Тип пальника	Довжина шлангу, м
1850	140	2	3	W <sub>1</sub> = 11, 16,5 (TURBO) W <sub>2</sub> = 14, 19 (TURBO) W <sub>3</sub> = 24,5	2 до точкового (стандартний та «турбо») + 1 до кругового	2m

### ЕЛЕМЕНТИ КОНСТРУКЦІЇ

1.	Пальник
2.	Руків'я
3.	Газовий вентиль
4.	Газовий шланг
5.	Ключі
6.	Важіль газового клапану

## ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

### Ввімкнення пальника

- Відпустити важіль газового клапану
- Закрутити вентиль, обертаючи його в напрямку (-).
- Під'єднати газовий шланг до пальника і до посудини з газом.
- Відкрити кран балону, впустивши газ до шлангу.
- Скерувати сопло пальника від себе.
- Дотиснути важіль газового клапану до руків'я
- Повернути газовий вентиль пальника на 2/3 оберту в напрямку, позначеному символом «+» (буде чути характерне шипіння газу).
- Запалити газ, що видістається з пальника.

### Регулювання сили полум'я і його температури

Газовий вентиль уможливіє регулювання сили полум'я і його температури.

Щоб зменшити силу полум'я і температуру, слід обернути вентиль в напрямку, позначеному символом «-». І навпаки, обертанням вентиля в протилежному напрямку, зазначеному символом «+», спричиняє збільшення сили полум'я і температури.

### Гасіння полум'я

- Відпустити важіль газового клапану (44E117 не стосується пальника до лютування)
- Закрутити вентиль, обертаючи його в напрямку (-) до опору.
- Після того як полум'я згасне, перекрити газовий вентиль на посудині.

### Зміна пальника

- Відпустити важіль газового клапану
- Закрутити вентиль, обертаючи його в напрямку (-).
- Зачекати, доки пальник не вистигне, й за допомогою ключа відкрити шестигранник пальника від піки.
- Встановити новий пальник, нагвинтивши його шестигранник на піку.

### ЗБЕРІГАННЯ

В деяких випадках використання неочищеного газу, що може статися наприкінці повного випорожнення посудини, може спричинитися до часткового закоркування сопла. Щоб прочистити сопло, слід закрити газовий вентиль на балоні, від'єднати шланг від балону, розібрати пальник, ретельно промити його в бензині чи аналогічній рідині. Також допускається прочистити сопло за допомогою тонкого сталюгого дроту. **В ЖОДНОМУ ВИПАДКУ НЕ ДОПУСКАЄТЬСЯ РОЗСВЕРДЛЮВАТИ ОТВІР В СОПЛІ.**

## GÁZÉGŐ KÉSZLET CSEPPFOLYÓS GÁZRA 20-002



### BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A gázégőnek nincs hőmérsékletjelzője. Használata közben a figyelmetlenség tüzet okozhat. Védje magát és környezetét a megfelelő biztonsági rendszabályok betartásával.

### FIGYELEM!

1. Ne közelítse a gázégő fűvókáját az arcához, a kezeihez. Égési sérülés veszélye!
2. Működés közben a gázégő fűvókája erősen felhevül. A magas hőmérséklet a gázégő kikapcsolása után is megmarad egy ideig.
3. Tilos a gázégő felhevült fűvókáját gyúlékony anyagokhoz közelíteni.
4. Mielőtt eltenné, ellenőrizze, hogy a gázszelep el van-e zárva, a felhevült gázégőnek is le kell hűlnie.
5. Tilos a gáztartály tárolása 40°C (104°F) fölötti hőmérsékleten, valamint napsgűrgűzásnak kitett helyen.
6. A gázégőt gyermekektől elzűrt helyen kell tárolni.
7. A gázégőhöz propán, bután, vagy propán-bután gűzkeverék alkalmazható.
8. Kerűlje a gázégő és a tőmlő érintkezését olajokkal, savakkal és más vegyi anyagokkal.
9. A gázégő használata közben viseljen személyes védőeszkűzöket: védőszeműveget és keszűtűt.
10. Tilos sérűlt gázégővel vagy tőmlővel dolgozni.
11. Ne próbálkűzson gázégő javításával, arról ne szereljen le alkatrészeket.
12. A gázégőt a használati utasításnak megfelelően kell használni.

### FIGYELMEZTETÉS!

- Ne alkalmazson forrasztást olyan elemek, anyagok összekötésére, amelyek 130°C-nál magasabb hőmérsékletnek lesznek kítéve.
- Tilos olyan elemek forrasztásos kítése, amelyek terhek emelésére szolűgnak.

**FIGYELEM!**

Ellenőrizze, hogy a gáztartályt és a gázégőt összekötő gáztömlő jó állapotban van-e, a csatlakozások jól tömítettek-e, és hogy a gáz nyomása nem nagyobb-e a gáztömlőn megadott értéknél.

**FIGYELEM!**

A gáztömlők csatlakozásai balmeneteseek.

**FIGYELEM!**

Karbantartást és javítást végeztesen a szállító szervizében vagy a szállító által akkreditált szervizben. Minden karbantartást és javítást csak a gáztömlő gáztartályhoz csatlakoztatásának megszüntetése után szabad végezni. **A csatlakoztatás megszüntetése előtt zárja el a gázszelepet!**

**FIGYELEM!**

Tilos a gáztartályt a gáztömlőnél fogva húzni vagy megemelni.

A munka megkezdése előtt minden esetben ellenőrizni kell a gáztömlő állapotát. Amennyiben a tömlőn bármilyen károsodást (esetleges felületi sérülést, égésnyomokat, kitérkedéseket, megváltozott keresztmetszetet) észlel, azonnal cserélje ki új tömlőre. A gáztömlőt legkésőbb a gyártás gáztömlőn feltüntetett dátumától számított 5 év lejártával ki kell cserélni.

**MŰSZAKI JELLEMZŐK**

Láng hőmérséklet [°C]	Gáz-fogyasztás [g/h]	A gázégő teljesítménye [kW]	Gázégők száma	A gázégő átmérője (mm)	Gázégő típus	Tömlőhossz
1850	140	2	3	$W_1 = 11, 16,5$ (TURBO) $W_2 = 14, 19$ (TURBO) $W_3 = 24,5$	2 x pont (normál és turbó) + kör	2m

**A GÁZÉGŐ ELEMELI**

1.	Égőfej
2.	Markolat
3.	Szelepkerek
4.	Gumitömlő
5.	Kulcsok
6.	Szelepkar

**ALKALMAZÁS, KARBANTARTÁS**
**A gázégő üzembehelyezése**

- Engedje fel a szelepkart.
- Zárja el a gázszelepet a szelepkerek elforgatásával (-) irányba.
- Csatlakoztassa a gázvezetékét a gázégőhöz és a gáztartályhoz.
- Nyissa ki a gáztartály szelepet, gázt engedve a tömlőbe.
- Fordítsa el magától a gázégő fűvókáját.
- Nyomja a szelepkart a markolathoz
- Forgassa el a gázégő szelepkerekét 2/3 fordulattal a (+) jel irányába (ekkor hallható lesz a kiáramló gáz jellemző sziszegése).
- Gyűjtsa meg a gázégő fűvókájából kiáramló gázt.

**A láng nagyságának és a hőmérséklet beállítása**

A szelepkerekkel beállítható a láng nagysága és hőmérséklete.

A láng nagyságának és hőmérsékletének csökkentésére forgassa el a szelepkerekét a (-) jel irányába. Az ellenkező irányú, a (+) jel irányába történő elforgatással lehet a láng nagyságát és a hőmérsékletet növelni.

**A láng kioltása**

- Engedje el a szelepkart.
- A szelepkerekét (-) jel irányába teljesen forgassa el szélső állásba.
- A láng kialvása után zárja el a gáztartály szelepet.

**Gázégő csere**

- Engedje el a szelepkart.
- Zárja el a gázszelepet a szelepkerek elforgatásával (-) irányba.
- Várja meg, míg a gázégő kihűl, majd kulccsal csavarozza le a gázégőt a merev gázcsőről.
- Szerelje fel az új gázégőt felcsavarozva a merev gázcsőre.

## KARBANTARTÁS

Néha előfordulhat, hogy a szennyezett gáz, amely a tartály kiürülése előtt jelenhet meg, a fúvóka részleges eltömődését okozza. A fúvóka kitisztításához előbb zárja el a gáztartály szelepét, szerelje le a gáztömlőt a gáztartályról, szedje szét a gázégőt és mossa át alaposan benzinnel vagy más hasonló folyadékkal. A fúvóka átjárhatóvá tehető nagyon vékony acélhuzal segítségével is. **MINDENKÉPPEN KERÜLJE EL A FÚVÓKANYILÁS MÉRÉTÉNEK MEGNÖVEKEDÉSÉT.**

## SET DE ARZATOARE PE GAZ PENTRU GAZ LICHID 20-002

**RO**

### UTILIZAREA IN SECURITATE

Arzătorul nu este înzestrat cu indicator de temperatură. Neatenția în timpul utilizării poate provoca incendiu. Respectând prescrierile și utilizând mijloacele de protecție corespunzătoare, protejăm mediul și pe noi înșăși.

### REMARCA!

1. Nu apropia duza arzătorului la față și nici la mâini. Pericol, te poți frige.
2. În timpul utilizării duza arzătorului se înfierbântă tare. Temperatura înaltă se menține încă o perioadă de timp, după oprirea arzătorului.
3. Nu este permis de a apropia duza fierbinte de materiale inflamabile.
4. Înainte de a pune arzătorul la păstrare, trebuie să verifici dacă ai închis butonul supapei gazului, arzătorul trebuie să fie rece.
5. Butelia cu gaz nu poate fi păstrată la o temperatură mai mare de 40°C (104°F) sau la loc în bătaia rezelor de soare.
6. Arzătorul trebuie păstrat la loc în accesibil copiilor.
7. La utilizarea arzătorului întrebuințați gaz propan, butan sau amestec de gaz propan- butan.
8. Evitați contactul arzătorului și a furtunului de cauciuc cu ulei, cu acizi cât și cu alte combinații de agenți chimici.
9. În timpul lucrului cu arzătorul trebuie să întrebuințați mijloace de protecție personală: ochelari și mănuși.
10. Nu lucra dacă arzătorul sau furtunul de alimentare cu gaz sunt defecate.
11. Nu schimba și nu demonta, de sine stătător, nici un element la arzător.
12. Arzătorul trebuie utilizat în conformitate cu prezenta instrucțiune.

### AVERTIZARE !

- Nu lipi elemente sau materiale, care vor fi supuse acționării temperaturii mai mari de 130°C.
- Deasemeni nu pot fi executate lipiri de materiale care vor fi supuse acționării forței de ridicarea sarcinilor.

### REMARCA !

Verifică furtunul flexibil, care conectează arzătorul cu recipientul de gaz, dacă este în bună stare, dacă este îmbinat etanș iar presiunea gazului nu depășește valoarea înscrisă pe furtun.

### REMARCA !

Conductorii de cauciuc sunt înzestrați cu filet de stânga.

### REMARCA !

Reviiziile și repararea trebuie făcută de serviciul furnizorului sau la un servis omologat de furnizorul utilajului. Orice revizie și reparație trebuie executate după deconectarea conductorului de alimentare de la recipientul cu gaz. **Dar înainte de deconectare trebuie oprită alimentarea cu gaz!**

### REMARCA !

Să nu tragi de furtunul de cauciuc, mutând sau ridicând butelia cu gaz.

Înainte de a începe lucrul trebuie verificată starea furunului flexibil de cauciuc. Dacă, în caul verificării vei constata ori ce fel de defect ( tăietură la suprafața furtunului, urme de ars, umflături sau schimbarea diametrului) conductorul trebuie neapărat înlocuit cu altul nou.

Conductorul de cauciuc trebuie înlocuit cu altul după 5 ani dela data fabricației însemnată pe furtun.

**PARAMETRII TEHNICI.**

Temperatura flacării [°C]	Eficacitatea gazului [g/h]	Puterea arzătorului [kW]	Numărul de arzători	Diametrul arzătorului (mm)	Tipul arzătorului	Lungimea furtunului
1850	140	2	3	$W_1 = 11, 16,5$ (TURBO) $W_2 = 14, 19$ (TURBO) $W_3 = 24,5$	2 punctiforme (standard și turbo) + încercuitor	2m

**ELEMENTELE ARZATORULUI**

1.	Arzător.
2.	Mânier.
3.	Butonul supapei de gaz.
4.	Furtun de cauciuc pentru gaz.
5.	Chei.
6.	Maneta supapei de gaz

**LUCRUL, DESERVIREA**
**Pornirea arzătorului**

- Dă drumul la maneta supapei de gaz
- Rotește butonul supapei de gaz al arzătorului spre (-).
- Conectează conductorul gazului la arzător și la recipientul cu gaz.
- Indreaptă arzătorul spre înainte.
- Deschide supapa recipientului cu gaz dând drumul la gaz spre furtunul de cauciuc.
- Apasă maneta supapei de gaz spre mânier
- Rotește butonul supapei de gaz al arzătorului cu 2/3 de rotire spre(+), (vei auzi șuieratul caracteristic curgerii gazului).
- Aprinde gazul care iese din arzător.

**Reglarea mărimii flacării și a temperaturii**

Cu butonul supapei de gaz se poate ajusta mărimea flacării și a temperaturii.

Reducerea mărimii flacării și a temperaturii se face rotind butonul în direcția (-). Rotind butonul în direcția contrară, spre (+) se obține mărirea corespunzătoare a flacării și a temperaturii. \_

**Stingerea flacării**

- Dă drumul la maneta supapei de gaz.
- Rotește butonul supapei de gaz al arzătorului spre (-) pe poziția extremă.
- După stingerea flacării, închide afluxul gazului din recipient.

**Schimbarea arzătorului**

- Dă drumul la maneta supapei de gaz
- Închide supapa de gaz rotind butonul spre (-).
- Așteaptă până ce arzătorul se răcește și desfă cu cheia hexagonal arzătorului de la conductorul rigid.
- Montează arzătorul nou înșurubând hexagonal arzătorului la conductorul rigid.

**INTRETINEREA**

Intrebuințarea gazului murdar, care poate apare la terminarea gazului din recipient, câteodată poate duce la astuparea parțială a duzei. Pentru a curăța duza, trebuie închisă supapa recipientului cu gaz, deconectat furtunul de cauciuc de la recipientul cu gaz, apoi arzătorul trebuie dezmembrat iar duza curățată cu bezină sau cu alt tip de lichid asemănător. Orificiul duzei poate fi curățat cu o sârmă de oțel foarte subțire. **INSA IN NICI UN CAZ NU ESTE PERMIS DE A LARGI ORIFICIUL DUZEI.**

**DUJINIŲ DEGIKLIŲ RINKINYS, SU NUOLATINIU DUJŲ PADAVIMU**  
**20-002**
**LT**
**SAUGUS NAUDOJIMASIS.**

Degiklis neturi temperatūros rodiklio. Nedėmesingumas darbo metu, gali tapti gaisro priežastimi. Imkitės atitinkamų saugumo priemonių, saugokite save ir aplinką.

**DĖMESIO!**

1. Nelaikykite degiklio antgalio arti veido ir rankų. Kyla pavojus apsideginti.
2. Darbo metu, degiklio antgalis labai įkaista. Išjungus degiklį, jo antgalis, tam tikrą laiką tarpą, būna karštas.
3. Įkaitusį degiklio antgalį laikykite toliau nuo degių medžiagų.
4. Prieš padėdami įrankį, įsitinkinkite, kad dujų vožtuvo rankenėlė yra užsukta; įkaitęs degiklis turi atvėsti.
5. Dujų baliono nelaikykite aukštesnėje nei 40°C (104°F) temperatūroje arba saulėtoje vietoje.
6. Degiklį laikykite vaikams neprieinamoje vietoje.
7. Degiklį pildykite propano, butano dujomis arba propano – butano dujų mišiniu.
8. Degiklį ir gumuotą jo žarną saugokite nuo kontakto su alyva, rūgštimis ir kitomis cheminėmis priemonėmis.
9. Dirbdami su degikliu naudokite asmenines apsaugos priemones: apsauginius akinius ir pirštines.
10. Nesinaudokite sugedusiu degikliu arba jeigu jo gumuota žarna yra pažeista.
11. Neremontuokite ir neardykite degiklio patys.
12. Degiklį naudokite taip, kaip nurodyta instrukcijoje.

**ĮSPĖJIMAS!**

- Nelituokite jokių medžiagų elementų, kurios nepritaikytos 130° C temperatūros poveikiui.
- Nelituokite krovinių pakėlimui skirtų elementų.

**DĖMESIO!**

Įsitinkinkite, kad degiklio ir dujų talpyklos sujungimui skirta gumuota žarna, yra geros techninės būklės, patikrinkite, ar ji sandariai prijungta bei, ar dujų slėgis nėra didesnis už leidžiamą, ant gumuotos žarnos nurodytą slėgį.

**DĖMESIO!**

Gumuotų žarnų jungtys turi kairį sriegį.

**DĖMESIO!**

Techninę apžiūrą ir remontą galima atlikti tik autorizuotame gamintojo arba jo įgaliotame servise. Prieš atliekant degiklio techninę apžiūrą ar remonto darbus, gumuotą žarną būtina atjungti nuo dujų talpyklos. **Prieš atjungiant, būtina užsukti dujų vožtuvo rankenėlę!**

**DĖMESIO!**

Netraukite už gumuotos žarnos, norėdami patraukti ar pakelti dujų balioną.

Kiekvieną kartą, prieš pradėdami dirbti, patikrinkite lanksčiosios, gumuotos žarnos techninę būklę. Pastebėję bet kokį jos pažeidimą (atsitiktinį jos paviršiaus įpjovimą, nudėgimo žymes, iškilimus ar pakitusį skersmenį), nedelsdami, žarną pakeiskite nauja.

Gumuotą žarną keiskite ne rečiau nei kas 5 metus nuo, ant jos nurodytos, pagaminimo datos.

**TECHNINIAI DUOMENYS.**

Liepsnos temperatūra [°C]	Dujų sąnaudos [g/h]	Degiklio galingumas [kW]	Antgalių kiekis	Antgalio skersmuo (mm)	Antgalio rūšis	Žarnos ilgis
1850	140	2	3	W <sub>1</sub> = 11, 16,5 (TURBO) W <sub>2</sub> = 14, 19 (TURBO) W <sub>3</sub> = 24,5	2 taškiniai (standartinis ir turbo) + išgaubtas	2m

**DEGIKLIO ELEMENTAI**

1.	Degiklio antgalis.
2.	Rankena.
3.	Dujų vožtuvo rankenėlė.
4.	Gumuota žarna.
5.	Raktai.
6.	Dujų vožtuvo svirtis

## DARBAS IR APTARNAVIMAS

### Degiklio įjungimas .

- Atleiskite dujų vožtuvo svirtį .
- Sukdami simbolio (-) link, užsukite degiklio dujų vožtuvą.
- Dujų žarną sujunkite su degikliu ir dujų talpykla.
- Atsukite dujų talpyklos vožtuvą, gumuota žarna pradės tekėti dujos.
- Degiklio antgalį laikykite priešais save [nukreipkite nuo savęs].
- Dujų vožtuvo svirtį prispauskite prie rankenos.
- Degiklio dujų vožtuvą pasukite 2/3 simbolio (+) link, (išgirsite tekančių dujų šnypštimą).
- Uždekite iš degiklio tekančias dujas.

### Liepsnos intensyvumo ir temperatūros reguliavimas

Dujų vožtuvo rankenėle galima nustatyti liepsnos intensyvumą ir temperatūrą.

Norėdami sumažinti liepsnos intensyvumą ir temperatūrą, rankenėlę sukite simbolio (-) link. Sukdami priešinga kryptimi, simbolio (+) link, liepsną ir temperatūrą padidinsite.

### Liepsnos užgesinimas

- Atleiskite dujų vožtuvo svirtį
- Dujų vožtuvą užsukite iki galo, simbolio (-) link.
- Užgesus liepsnai, užsukę dujų talpyklos vožtuvą nutrauksite dujų tiekimą.

### Antgalio keitimas

- Atleiskite dujų vožtuvo svirtį
- Sukdami simbolio (-) link, užsukite degiklio dujų vožtuvą.
- Palaukite kol antgalis atvės, raktu atsukite šešiakampį antgalio tvirtinimą nuo dujų tiekimo vamzdžio.
- Raktu, prie dujų tiekimo vamzdžio prisukite šešiakampį antgalio tvirtinimą.

### PRIEŽIŪRA

Kartais, naudojant talpykloje esančius dujų likučius, antgalis gali dalinai užakti. Norėdami išvalyti antgalį, užsukite dujų talpyklos vožtuvą, gumuotą žarną atjunkite nuo dujų talpyklos, išrinkite degiklį ir kruopščiai, benzinu ar panašiu skysčiu išplaukite antgalį. Taip pat antgalį galima išvalyti labai plona plienine vielute. **BET KOKIU ATVEJU, NEGALIMA PLATINTI ANTGALIO ANGOS.**

LV

## ŠKIDRĀS GĀZES DEGLŲ KOMPLEKTS 20-002

### DROŠIBAS NOTEIKUMI

Deglim nav temperatūras rādītāja. Neuzmanīgā ierīces izmantošana var kļūt par ugunsgrēka cēloni. Sargājiet sevi un apkārtējo vidi, ievērojot atbilstošus drošības līdzekļus.

### UZMANĪBU!

1. Nenovietot degļa sprauslu sejas un roku tuvumā. Pastāv apdeguma risks.
2. Darba laikā degļa sprausla ļoti uzsilst. Pēc degļa izslēgšanas augstā temperatūra saglabājas vēl kādu noteiktu laiku.
3. Sakarsēto degļa sprauslu nedrīkst pietuvināt pie viegli uzliesmojošiem materiāliem.
4. Pirms uzglabāšanas nepieciešams pārlicināties, ka gāzes regulators ir aizgriezts, karstam deglim ir jāatdzesējas.
5. Gāze baloniņu nedrīkst uzglabāt temperatūrā virs 40°C (104°F) vai saulainajās vietās.
6. Uzglabāt degli bērniem nepieejamā vietā.
7. Deglim izmantot tikai propānu, butānu vai propāna-butāna maisījumu.
8. Nedrīkst pieļaut degļa un gumijas vada kontaktu ar eļļu, skābēm un citiem ķimiskiem līdzekļiem.
9. Darba laikā ar degli lietot personīgās aizsardzības līdzekļus: aizsargbrilles un aizsargcimdus.
10. Nedrīkst strādāt ar bojāto degli vai bojāto gumijas vadu.
11. Neveikt pašrocīgi remontu un nedemontēt degļa elementus.
12. Deglis jāekspluatē saskaņā ar instrukciju.

### BRĪDINĀJUMS !

- Nav ieteicams izmantot tādus lodēšanas elementus vai materiālus, kas vēlāk tiks pakļauti temperatūras iedarbībai virs 130°C.
- Lodēšanas metodi nedrīkst pielietot arī tiem elementiem, kas ir domāti kravas pacelšanai.

### UZMANĪBU!

Pārlicināties, ka lokans gumijas vads, kas savieno degli ar gāzes tvertni, ir labā tehniskā stāvoklī un hermētiski pievienots, kā arī ka gāzes spiediens nav lielāks par vērtību, kas ir norādīta uz gumijas vada.



**UZMANĪBU !**

Gumijas vadiem ir īscaurules ar kreiso vītni.

**UZMANĪBU !**

Tehniskās apskates un remontdarbus jāveic piegādātāja servisā vai rekomendējamā servisa centrā. Visas tehniskās apskates un remontus veikt, pirms tam atvienojot gumijas vadu no gāzes tvertnes. **Pirms atvienošanas neieciešams atslēgt gāzes padevi!**

**UZMANĪBU!**

Nedrīkst vilkt aiz gumijas vada, lai pārvietotu vai paceltu gāzes tvertni.

Pirms katras darba uzsākšanas pārbaudīt lokanā gumijas vada tehnisko stāvokli. Ja tiks konstatēts kāds bojājums (nejašie virsmas iegriezumi, piedeguma pēdas, izliekumi vai diametra izmaiņas), nepieciešams nekavējoties nomaiņīt doto vadu pret jauno.

Gumijas vads, pats vēlākais, ir jāmaina pēc 5 gadiem no tā ražošanas datuma, kas ir dots uz vada.

**TEHNISKIE PARAMETRI.**

Liesmas temperatūra [°C]	Gāzes patēriņš [g/h]	Degļa jauda [kW]	Sprauslu daudzums	Sprauslas diametrs (mm)	Sprauslas veids	Šūtenes garums
1850	140	2	3	$W_1 = 11, 16,5$ (TURBO) $W_2 = 14, 19$ (TURBO) $W_3 = 24,5$	2 punktveida (standarta un turbo) + aptverošs	2m

**DEGĻA ELEMENTI**

1.	Sprausla.
2.	Rokturis
3.	Gāzes regulators.
4.	Gumijas vads.
5.	Atslēgas.
6.	Gāzes regulatora svira

**DARBS, APKALPOŠANA**
**Degļa ieslēgšana**

- Atlaist gāzes regulatora sviru
- Aizgriezt, griežot degļa gāzes regulatoru (-) zīmes virzienā.
- Pieslēgt gāzes vadu pie degļa un gāzes tvertnes.
- Atvērt gāzes tvertnes vārstu, novadot gāzi gumijas vadā.
- Novietot degļa sprauslu sev priekšā.
- Piespiest gāzes regulatora sviru pie roktura
- Pagriezt degļa gāzes regulatoru par 2/3 apgriezieni (+) zīmes virzienā (parādīsies raksturīgā izejošās gāzes šņākšanas skaņa).
- Aizdedzināt no degļa izejošo gāzi.

**Liesmas lieluma un temperatūras regulācija**

Ar gāzes regulatoru ir iespējams iestatīt liesmas un temperatūras lielumu.

Lai samazinātu liesmu un temperatūru, pagriezt regulatoru (-) zīmes virzienā. Griežot pretējā virzienā („+“), atbilstoši tiek palielināta liesma un temperatūra.

**Liesmu slāpēšana**

- Atlaist gāzes regulatoru.
- Griezt gāzes regulatoru (-) virzienā, malējā stāvoklī.
- Pēc liesmas apslāpēšanas, atslēgt gāzes padevi no gāzes tvertnes.

**Sprauslas nomaiņa**

- Atlaist gāzes regulatoru
- Aizgriezt, griežot degļa gāzes regulatoru (-) zīmes virzienā.
- Uzgaidīt, kad sprausla atdzēsīs, un atskrūvēt ar atslēgu sprauslas sešstūra skrūvi no cietā vada.
- Piestiprināt jauno sprauslu, pieskrūvējot sprauslas sešstūra skrūvi pie cietā vada.

**APKOPE**

Dažkārt piesārņotās gāzes izmantošana, kas var rasties, kad gāzes tvertne ir gandrīz iztukšota, var novest pie daļējās sprauslas aizsprostošanās. Lai iztīrītu sprauslu, aizgriezt gāzes tvertnes vārstu, atvienot gumijas vadu no gāzes tvertnes, izjaukt degli, rūpīgi izmazgāt sprauslu ar benzīnu vai līdzīgo šķidrumu. Sprauslu var arī tīrīt ar ļoti tievu tērauda stiepi. **NEKĀDĀ GADĪJUMĀ**

**NEDRİKST PIEĻAUT SPRASLAS ATVERES PALIELINĀŠANOS.**

**EE**

**GAASIPŪLETITE KOMPLEKT JOOTMISEKS VEDELGAASIGA  
20-002**

**TŪŌOHUTUS**

Pŵletil ei ole temperatuurināidikut. Seadme hooletu kasutamine vŵib pŵhjustada tuleohtu. Kaitske ennast ja keskkonda, kasutades sobivaid kaitsevahendeid.

**TĀHELEPANU!**

1. Ārge viige pŵleti dŵūsi nāo ega kāte juurde. Nii vŵite ennast pŵletada.
2. Pŵletiga tŵtŵtamise ajal kuumeneb dŵūis vāga tugevvalt. Kŵrge temperatuur pŵsib ka mŵnda aega pārast pŵleti vāljāulitāmist.
3. Ārge asetage pŵleti kuumenenud dŵūsi (jŵonis 1a) kergesti sŵttivate materjalide lāhedusse.
4. Enne seadme hoiustāmist veenduge alati, et gaasiventili nupp oleks peale keeratud. Kuumenenud pŵletil laske enne hoiustāmist jahtuda.
5. Ārge hoiustage gaasiballooni temperatuuril ŵle 40°C (104°F) ega otsese pāikesevalguse kāes.
6. Hoidke pŵletit lastele kāttesaamatus kohas.
7. Kasutage gaasipŵletis propāni, butāni vŵi propāan-butāan segagaasi.
8. Vāltige pŵleti kokkupuudet ŵli, hapete ning muude keemiliste vahenditega.
9. Pŵletiga tŵtŵtamise ajal kasutage isikukaitsevahendeid: kaitseprille ja kaitsekāndaid.
10. Ārge tŵtŵtate vigastatud pŵleti ega vigastatud kummivoolikuga.
11. Ārge pŵūdke pŵletit omavoliliselt parandada ega lahti vŵtta.
12. Kasutage pŵletit kooskŵlas selle kasutusjuhendiga.

**HOIATUS!**

- Ārge kasutage pŵletit selliste elementide vŵi materjalide jooteŵhendusteks, mida kasutatakse temperatuuril ŵle 130°C.
- Samuti ei saa jootmise meetodil ŵhendada elemente, mida kasutatakse raskuste tŵstmiseks.

**TĀHELEPANU!**

Veenduge, et pŵletit ja gaasiballooni ŵhendab kummivoolik oleks heas seisus ja lekkekāndalt ŵhendatud ning et gaasi surve ei oleks suurem voolikul mārgitud lubatud survetugevusest.

**TĀHELEPANU!**

Kummivoolikute ŵhendustel on vasakkeermed.

**TĀHELEPANU!**

Laske kŵik kontroll- ja parandustoimingud lābi viia seadme mŵija juures vŵi mŵija poolt autoriseeritud teeninduses. Kŵikvŵimalike kontroll- ja parandustoimingute lābiviimiseks lŵlitage kummisoolik gaasiballooni kŵljest lahti. **Enne lahtŵhendāmist keerake gaasi juurdevooll kinni!**

**TĀHELEPANU!**

Ārge tŵmmake ballooni nihutamiseks vŵi tŵstmiseks gaasivoolikust. Iga kord enne tŵŵ alustāmist kontrollige kummivooliku seisus. Mistāhes kahjustuste ilmnemisel (lŵhed vooliku pinnal, pŵletusjāljed, kŵhmad vŵi lābimŵŵdu muutumine) tuleb voolik koheselt uue vastu vahetada. Kummivoolik tuleb vālja vahetada hiljemalt 5 aastat pārast voolikul toodud tootmiskupāpeva.

**TEHNILISED PARAMEETRID**

Leegi temperatuur [°C]	Gaasi kulu [g/h]	Pŵleti vŵimsus [kW]	Pŵletite arv	Pŵleti lābimŵŵt (mm)	Pŵleti liik	Vooliku pikkus
1850	140	2	3	W <sub>1</sub> = 11, 16,5 (TURBO) W <sub>2</sub> = 14, 19 (TURBO) W <sub>3</sub> = 24,5	2 punktpŵletit (standardne + turbo) + ŵmbrisev	2m

**PŵLETI ELEMENTID**

1.	Pŵleti
2.	Kāepide
3.	Gaasiventili nupp

4.	Kummivoolik
5.	Võtmed
6.	Gaasiventili kang

## TÖÖTAMINE, HOOLDUS

### Põleti käivitamine

- Vabastage gaasiventili kang
- Keerake põleti gaasiventil suunas (-).
- Ühendage gaasivoolik põleti ja gaasiballooni külge.
- Avage gaasiballooni ventiil ja juhtige gaas kummivoolikusse.
- Suunake põleti düüs endast eemale.
- Vajutage gaasiventili kang vastu käepidet
- Keerake põleti gaasiventili 2/3 pööret suunas (+), (kuuldub iseloomulik välja immitseva gaasi sisin).
- Süüdake põletist eralduv gaas.

### Leegi suuruse ja temperatuuri reguleerimine

Leegi suurust ja temperatuuri saab reguleerida gaasiventili nupu abil.

Leegi ja temperatuuri vähendamiseks keerake nuppu suunas - Nupu keeramisel vastupidises suunas (+) muutub leek suuremaks ja temperatuur tõuseb.

### Leegi kustutamine

- Vabastage gaasiventili kang
- Keerake gaasiventili suunas (-) äärmisesse asendisse.
- Kui leek kustub, keerake gaasi juurdevool gaasiballooni küljest kinni.

### Põleti vahetamine

- Vabastage gaasiventili kang
- Keerake põleti gaasiventil suunas (-).
- Oodake, et põleti jahtuks ja keerake põleti kuuskantotsak võtmega jäiga toru küljest lahti.
- Paigaldage uus põleti, keerates põleti kuuskantotsaku jäiga toru külge.

### HOIDMINE

Ärge kunagi kasutage reostunud gaasi, mis jääb ballooni enne selle tühjaksäämist, see võib düüsi osaliselt ummistada. Düüsi puhastamiseks keerake kinni gaasiballooni ventiil, ühendage kummivoolik gaasiballooni küljest lahti, võtke põleti lahti ja peske düüs põhjalikult bensiini või muu sarnase vedelikuga. Düüsi võib samuti puhastada hästi peenikese terastraadi abil.

**MINGIL JUHUL EI TOHI SEEJUURES PÕHJUSTADA DÜÜSI AVA SUURENEMIST.**









